

Garantiskjema for opphold

(Originalt skjema oppbevares i saken. Kopi gis garantisten)
(Garanti kan bare avgis i saker hvor tilstrekkelig underhold er en betingelse for tillatelsen)

Guarantee Form for Residence

(The original form to be kept in case. A copy to be given to the guarantor)

(A guarantee may only be given in cases where sufficient subsistence is a prerequisite for the permit)

Garantist / The guarantor		
Garantien gjelder (navn) / <i>The guarantee applies to (name):</i>	Eventuelt slektskap / <i>Relationship, if any:</i>	
Garantiens varighet (tilsvarende den tillatelsen det søkes om) <i>The duration of the guarantee (equivalent to the permit applied for):</i>	Fra / <i>From:</i>	Til / <i>To:</i>
Navn/Firma / <i>Name/Enterprise:</i>	Organisasjonsnr. / <i>Employer's registration number:</i>	
Adresse / <i>Address:</i>		
Fødselsnummer / <i>National Identity No:</i>	UDI registreringsnr. (hvis utlending) / <i>Immigration Registration No. (if a foreign national):</i>	
<p>a) – erklærer at søker skal bo hos han/henne i den perioden oppholdet skal vare. b) – erklærer å dekke utgifter til kost og losji for søkeren. c) – dersom oppholds/arbeidstillatelsen er gitt for et år eller mindre og ikke kan fornyes, erklærer å dekke hjemreiseutgifter for søkeren. Dersom ledsagerutgifter påløper, erklærer å dekke utgifter for opptil 3 ledsagere. d) – erklærer at han/hun skal melde fra til politiet dersom boforholdet opphører. e) – samtykker i at denne garantierklæringen kan fremlegges for andre forvaltningsorgan enn utlendingsmyndighetene, uten hinder av forvaltningslovens regler om taushetsplikt. f) – kjenner til at dersom han/hun ikke oppfyller sine forpliktelser etter bokstav b) og c) ovenfor, kan han/hun bli stående med gjeld til Staten. Denne gjelden kan inndrives etter vanlige regler om tvangsfullbyrdelse, jf tvangsfullbyrdsesloven § 4-1. Inntil gjelden er betalt kan ikke han/hun avgi ny garanti.</p> <p>a) – <i>declares that the applicant is to stay with him/her for the duration of the period of residence.</i> b) – <i>declares that he/she will cover any expenses for board and lodging for the applicant.</i> c) – <i>declares, if the residence or work permit is given for one year or less and is not renewable, that he/she will cover the return journey expenses for the applicant. If expenses for a companion(s) are incurred, declares his/her willingness to cover the expenses for up to 3 companions.</i> d) – <i>declares that he/she will notify the police if the residence situation is discontinued.</i> e) – <i>consents to this declaration of guarantee being submitted to an administrative body other than the immigration authorities, notwithstanding the provisions of the Public Administration Act concerning professional secrecy.</i> f) – <i>is aware that if he/she fails to fulfil his/her obligations according to litra b) and c) above, he/she may be left with a debt to the State. This debt may be recovered according to the normal rules of enforcement, cf. §4-1 of the Enforcement Act. Until the debt has been repaid, he/she cannot provide a new guarantee.</i></p>		
Dato / <i>Date:</i>	Underskrift garantist / <i>Signature of the guarantor:</i>	Stempel / <i>Stamp:</i>
Garantistens identitet er dokumentert. (kryss av) <i>The identity of the guarantor is documented. (tick off)</i>	<input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes</i>	Ved / <i>through:</i>
Garantistens inntekt er dokumentert. (kryss av) <i>The income of the guarantor is documented. (tick off)</i>	<input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes</i>	Ved / <i>through:</i>
Muntlig orientering om hvilke utgifter garantien omfatter og mulighetene for tvangsinnndrivelse ved mislighold av garantierklæringen er gitt garantisten. (kryss av) <i>Verbal information as to what expenses are covered by the guarantee and the possibilities of enforcement in the event of failure to fulfil the guarantee declaration has been given the guarantor. (tick off)</i>	<input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes</i>	
Kopi av utfylt skjema er gitt garantisten. (kryss av) <i>Copy of guarantee form has been given to the guarantor. (tick off):</i>	<input type="checkbox"/> Ja / <i>Yes</i>	
Dato / <i>Date:</i>	Utstedende instans / <i>Issuing body:</i>	Stempel / <i>Stamp:</i>
Søker / The applicant (OBS! Denne delen fylles ut på utenriksstasjonen dersom besøkende er viumpliktig.) (NB! This part is to be filled in at the foreign service mission if the visitor requires a visa)		
Navn / <i>Name:</i>	Født / <i>Date of birth:</i>	
<p>a) – erklærer at han/hun skal bo hos garantisten b) – samtykker i at denne garantierklæringen kan fremlegges for andre forvaltningsorgan enn utlendingsmyndighetene, uten hinder av forvaltningslovens regler om taushetsplikt.</p> <p>a) – <i>declares that he/she is to stay with the guarantor</i> b) – <i>consents to this declaration of guarantee being submitted to an administrative body other than the immigration authorities, notwithstanding the provisions of the Public Administration Act concerning professional secrecy.</i></p>		
Dato / <i>Date:</i>	Underskrift søker / <i>Signature of the applicant:</i>	Stempel / <i>Stamp:</i>
Dato / <i>Date:</i>	Utstedende instans / <i>Issuing body:</i>	Stempel / <i>Stamp:</i>